



Eis Équipe (Mitglied in folgender Kommission)

Oben vlnr.: Daniel GALLION (Chancengleichheit); Marc PLETSCH (Jugend/Betreuung); Micha LIPPERT (Verkehr); Viviane PETIT-LABOULLE, Präsidentin der Lokalsektion (Umwelt); Marc LUKAS, Präsident der Lokalsektion (Urbanismus/Bauten); Christiane RASSEL (Integration); Danielle POMPEI-THURMES (Sport und Freizeit); Roland PETIT (Sport und Freizeit); Daniel BRÜCHER, Sekretär der Lokalsektion (Kultur).

Unten vlnr.: Jil THIERY (Kassenwart/Finanzen); Patrick BRÜCHER, Schöffe; Viviane SCHENTEN-PETRY, Gemeinderätin (Schule); Paulo PAIVA (Kultur/Integration).

Es fehlen: Paul BRESSLER (Kinderbetreuung/Umwelt); Paul MOLITOR; Claude SCHENTEN (Senioren/UGDA); Claude PETIT (Umwelt).

Macht mit!

Ihr wollt euch aktiv an der Gestaltung unserer Gemeinde beteiligen, neue Anreize für zukünftige Projekte geben oder ganz einfach mitreden? déi dréng Käl-Téiteng freuen sich, euch kennen zu lernen.

Meldet euch bei uns!

Participez !

Vous êtes intéressés à participer activement au développement de notre commune, donner de nouvelles impulsions pour des futurs projets ou simplement à discuter avec nous, déi dréng Kayl-Tétange se réjouissent de faire votre connaissance.

Contactez-nous !

déi gréng Käl-Téiteng

kayl@grengelo.lu

www.grengelo.lu

www.facebook.com/grengelo

Like us on





déi gréng Käl-Téiteng

gréng News aus der Gemeng





Unsere erste Bilanz

2012 war ein aufregendes Jahr für unsere noch junge Lokalsektion, déi gréng Käl-Téiteng.

Nach den Gemeindewahlen haben wir es nicht nur geschafft, zwei Sitze im Gemeinderat zu erlangen, sondern auch zusammen mit der LSAP die Verantwortung für die kommenden Jahre zu übernehmen.

Dies wäre ohne die große Unterstützung unserer Wähler nicht möglich gewesen.

Wir möchten uns an dieser Stelle noch einmal herzlich für das Vertrauen, das uns entgegengebracht wurde, bedanken.

Es liegt uns besonders am Herzen, dieses Vertrauen zu würdigen und unsere Versprechen zu halten, indem wir möglichst viele Punkte unseres Wahlprogramms und des gemeinsamen Koalitionsabkommens umsetzen.

Wir bedanken uns auch bei allen Gemeindemitarbeitern, die uns in freundlicher Kooperation helfen, unsere Projekte in die Tat umzusetzen.

Ein Dank geht auch an alle lokalen Vereine und Assoziationen, die unsere Gemeinde mit Leben füllen. Ihr freiwilliges Engagement im Kultur-, Jugend-, Sport-, und Sozialbereich ist besonders wertvoll und verdient unsere vollste Unterstützung.

Es ist uns eine Freude, euch alle kennen gelernt zu haben und wir hoffen auch weiterhin auf eine motivierte Zusammenarbeit.

Im Folgenden wollen wir zeigen, welche Projekte wir bereits mit unserem Koalitionspartner realisiert haben oder noch realisiert werden.

Politische Prioritäten sind für uns vor allem die Bereiche Schule, Kinderbetreuung, Kultur und Umwelt.

Patrick BRÜCHER, Schöffe
Viviane SCHENTEN, Gemeinderätin



Notre premier bilan politique

2012 a été une année passionnante pour notre jeune section locale, déi gréng Kayl-Tétange.

Après les élections communales, nous avons non seulement pu décrocher deux sièges au conseil communal, mais nous faisons également partie du Collège échevinal avec le LSAP.

Ceci n'aurait pas été possible sans le support de nos électeurs. Nous voudrions encore une fois vous remercier pour votre confiance. Cette confiance nous tient spécialement à cœur et nous nous engageons à tenir parole en mettant en œuvre un maximum de projets de notre programme électoral et de l'accord de coalition.

Nous tenons également à remercier le personnel de la commune, qui nous aide à réaliser nos projets.

Par ailleurs un autre remerciement est destiné aux clubs et aux associations locales qui animent notre commune par leurs nombreuses activités. Leur engagement bénévole dans les domaines de la culture, de la jeunesse, du sport et du secteur social est particulièrement précieux et mérite notre plein support.

C'est avec plaisir que nous avons fait votre connaissance et nous espérons continuer notre collaboration.

Vous trouverez sur les pages suivantes, les projets que nous avons déjà réalisés avec notre partenaire de coalition. Nos priorités politiques sont notamment l'école, les structures d'accueil, la culture et l'environnement.

Patrick BRÜCHER, échevin

Viviane SCHENTEN, conseillère communale



Umwelt

- Einführung der Spätmahd (fauchage tardif) für mehr Biodiversität
- Gradueller Umstieg auf Fair-Trade-Produkte in kommunalen Einrichtungen
- Umstieg auf energiesparende LED-Technik in der Straßenbeleuchtung
- Schaffen eines neuen Haushaltspostens für zukünftige Umweltprojekte, wie z.B. eine aktuelle Studie zur Luftqualität und die Ausarbeitung eines kindgerechten Öko-Plans unserer Gemeinde
- Einführung im Laufe des Jahres eines Cup-Systems (Pfandbecher) bei Veranstaltungen zur Reduzierung des Müllaufkommens
- Einrichtung eines Waldfriedhofs „an der Schleed“ in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schiffingen

Environnement

- Introduction du fauchage tardif pour garantir plus de biodiversité
- Introduction graduelle de produits fair-trade dans les institutions communales
- Utilisation de la technique LED pour l'éclairage public en vue de diminuer la consommation d'énergie
- Création d'un nouveau poste budgétaire pour projets environnementaux, comme par exemple une étude de la qualité de l'air ou bien un plan écologique communal pour enfants
- Introduction au courant de l'année du système Cup (gobelets réutilisables) pour des manifestations pour réduire les déchets
- Création d'un cimetière en forêt au lieu-dit „an der Schleed“, en collaboration avec la commune de Schiffange



Schulen

- Machbarkeitsstudie über Quartier-Schulen und den Pedibus
- Reform des Schuldienstes
- Förderung des Dialogs zwischen Schulpersonal und Elternschaft
- Ausarbeitung einer gemeinsamen Schulcharta im Rahmen des Plan de Réussite Scolaire (PRS)
- Schaffen von zwei zusätzlichen Klassensälen in der Widdem-Schule

Ecoles

- Etude de faisabilité pour l'introduction d'écoles de quartier et du pedibus
- Réforme du service scolaire
- Promotion du dialogue entre les parents et le corps enseignant
- Elaboration d'une charte scolaire commune dans le cadre du Plan de Réussite Scolaire (PRS)
- Création de deux salles de classe supplémentaires à l'école Widdem

Maisons Relais

- Neubau einer Maison Relais auf dem Widdem
- Aufstockung der Betreuungskapazitäten
- Einstellung von zwei Sozialpädagogen für eine individualisierte Betreuung von Kindern mit spezifischen Bedürfnissen
- Ausarbeitung eines neuen Ernährungskatalogs mit Schwerpunkt auf regionale, saisonale und biologische Produkte

Maisons Relais

- Construction d'une nouvelle Maison Relais au Widdem
- Augmentation des capacités de garderie
- Création de deux postes de pédagogues pour l'encadrement des enfants à besoins spécifiques
- Etablissement d'un nouveau plan nutritionnel en mettant l'accent sur des produits régionaux, de saisons et biologiques





Jugendarbeit

- Ausbau des „Streetwork-Projektes“
- Einbindung des Jugendhauses in kulturelle Aktivitäten in der Gemeinde durch Initiativen der Jugendkommission
- Organisation von konkreten Aktionen und Veranstaltungen, die auf Berufsorientierung und Bekämpfung der Jugendarbeitslosigkeit hinzielen: Job-Info Day, Streetwork-Projekt,...
- Aufbau eines regionalen Netzwerkes mit den Jugendkommissionen der Nachbargemeinden

La jeunesse

- Elargissement du projet „Street-Work“
- Coopération avec la Maison des Jeunes aux activités culturelles à l'initiative de la Commission de Jeunesse
- Organisation d'activités et de manifestations visant à orienter professionnellement les jeunes et à combattre le chômage des jeunes : Job-Info Day, Streetwork-Projekt,...
- Constitution d'un réseau régional des Commissions de jeunesse avec les communes voisines

Mobilität

- Erstellung einer aktuellen Verkehrsstudie mit Hinblick auf sanfte Mobilität und einen sicheren Schulweg
- Überdachte Fahrradstände an verschiedenen Stellen in unserer Gemeinde

Mobilité

- Etablissement d'une étude actualisée de la circulation en vue de l'introduction d'un plan de mobilité douce et d'un chemin scolaire sécurisé
- Abris pour les vélos à différents endroits de notre communes



Kultur

- Einführung eines Wochenmarktes
- Fertigstellung der Lagerhalle in Eweschbuer zur Schaffung weiterer Abstellmöglichkeiten für lokale Vereine
- Ausweitung des Kulturprogramms mit zusätzlichen Veranstaltungen in den Bereichen Musik, Theater, Tanz und Ausstellungen für jeden Geschmack: Stroossefest, Jobday, Dag an der Natur, Kayl bewegt sech, Blue in the Schu, ...
- Zusammenarbeit mit der Theatergruppe „Kaleidoskop“ von Jean-Paul Maes für die jährliche Präsentation zweier Uraufführungen in der Schungfabrik

Culture

- Mise en place d'un marché hebdomadaire
- Achèvement d'un hall dans la rue Eweschbuer dans le but de créer des surfaces de dépôt supplémentaire pour les associations locales
- Elargissement du programme culturel avec des manifestations supplémentaires dans les domaines de la musique, du théâtre, de la danse et des expositions, pour tous les goûts: Stroossefest, Jobday, Dag an der Natur, Kayl bewegt sech, Blue in the Schu, ...
- Collaboration avec le groupe de théâtre „Kaleidoskop“ de Jean-Paul Maes, pour deux premières présentations annuelles au centre culturel Schungfabrik

